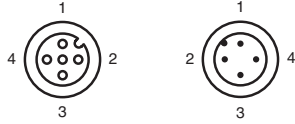
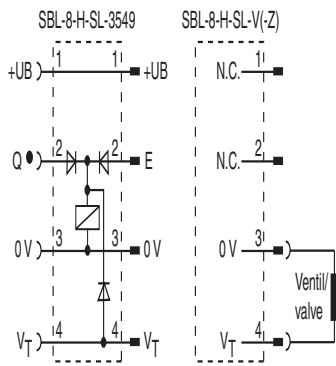
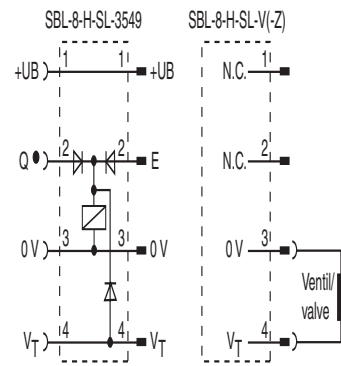


Elektrischer Anschluss



Electrical connection



Adressen/Addresses



Pepperl+Fuchs GmbH
68301 Mannheim · Germany
Tel. +49 621 776-4411
Fax +49 621 776-27-4411
E-mail: fa-info@de.pepperl-fuchs.com

Worldwide Headquarters
Pepperl+Fuchs GmbH · Mannheim · Germany
E-mail: fa-info@de.pepperl-fuchs.com

USA Headquarters
Pepperl+Fuchs Inc. · Twinsburg · USA
E-mail: fa-info@us.pepperl-fuchs.com

Asia Pacific Headquarters
Pepperl+Fuchs Pte Ltd · Singapore
E-mail: fa-info@sg.pepperl-fuchs.com
Company Registration No. 199003130E

www.pepperl-fuchs.com

Reflexions-Lichttaster HGA
mit Festkabel
Background suppression sensor
with fixed cable

SBL-8-H-SL-3549



Doc. No.: 45-2004G
DIN A3 -> DIN A7

Part. No.: 193351
Date: 03/03/2011



Technische Daten

Allgemeine Daten	
Tastbereich	15 ... 600 mm
Tastbereich min.	15 ... 250 mm
Tastbereich max.	15 ... 600 mm
Einstellbereich	250 ... 600 mm
Referenzobjekt	Standardweiß 200 mm x 200 mm
Lichtsender	IRED
Lichtart	infrarot, Wechsellicht , 880 nm
Schwarz-/Weiß-Differenz (6%/90%)	< 15 %
Lichtfleckdurchmesser	ca. 40 mm bei Reichweite 600 mm
Kaskadierbarkeit	max. 50 Sensoren pro Einspeisung
Fremdlichtgrenze	Gleichlicht 30000 Lux , Leuchtstofflampe 5000 Lux
Kenndaten funktionale Sicherheit	
MTTF _d	1100 a
Gebrauchsdauer (T _M)	20 a
Diagnosedeckungsgrad (DC)	0 %
Anzeigen/Bedienelemente	
Funktionsanzeige	LED gelb: leuchtet bei erkanntem Objekt
Bedienelemente	Tastweiteinsteller
Elektrische Daten	
Betriebsspannung	U _B 24 VDC -20% +10%
Welligkeit	max. 10 %
Leerlaufstrom	I ₀ max. 30 mA
Ausgang	
Schaltungsart	dunkelschaltend
Signalausgang	1 PNP, kurzschlussfest, verpolgeschützt
Schaltspannung	max. 30 V DC
Schaltstrom	max. 200 mA
Schaltfrequenz	f 100 Hz
Ansprechzeit	5 ms
Umgebungsbedingungen	
Umgebungstemperatur	-20 ... 50 °C (-4 ... 122 °F)
Lagertemperatur	-30 ... 60 °C (-22 ... 140 °F)
Mechanische Daten	
Schutzart	IP65
Anschluss	Anschlusskabel 1 m mit Buchse, gerade M12 x 1 Anschlusskabel 0,15 m mit Stecker, gerade M12 x 1
Material	
Gehäuse	Kunststoff
Lichtaustritt	Kunststofflinse
Masse	ca. 160 g
Normen- und Richtlinienkonformität	
Richtlinienkonformität	EMV-Richtlinie 2004/108/EG
Normenkonformität	
Produktnorm	EN 60947-5-2:2007 IEC 60947-5-2:2007
Schock- und Stoßfestigkeit	IEC / EN 60068, Halb-Sinus, 40 g je X, Y und Z Richtung
Vibrationsfestigkeit	IEC / EN 60068-2-6, Sinus, 10 - 1000 Hz, 10 g je X, Y und Z Richtung
Zulassungen und Zertifikate	
UL-Zulassung	cULus Listed, Class 2 Power Source, Type 1 enclosure
CCC-Zulassung	Produkte, deren max. Betriebsspannung ≤36 V ist, sind nicht zulassungspflichtig und daher nicht mit einer CCC-Kennzeichnung versehen.

Technical data

General specifications	
Detection range	15 ... 600 mm
Detection range min.	15 ... 250 mm
Detection range max.	15 ... 600 mm
Adjustment range	250 ... 600 mm
Reference target	standard white 200 mm x 200 mm
Light source	IRED
Light type	modulated infrared light , 880 nm
Black/White difference (6%/90 %)	< 15 %
Diameter of the light spot	approx. 40 mm at detection range 600 mm
Cascadability	max. 50 sensors per line
Ambient light limit	continuous light 30000 Lux , Fluorescent lamp 5000 Lux
Functional safety related parameters	
MTTF _d	1100 a
Mission Time (T _M)	20 a
Diagnostic Coverage (DC)	0 %
Indicators/operating means	
Function display	LED yellow: lights when object is detected
Controls	Detection range adjuster
Electrical specifications	
Operating voltage	U _B 24 VDC -20% +10%
Ripple	max. 10 %
No-load supply current	I ₀ max. 30 mA
Output	
Switching type	dark on
Signal output	1 PNP, short-circuit protected, reverse polarity protected
Switching voltage	max. 30 V DC
Switching current	max. 200 mA
Switching frequency	f 100 Hz
Response time	5 ms
Ambient conditions	
Ambient temperature	-20 ... 50 °C (-4 ... 122 °F)
Storage temperature	-30 ... 60 °C (-22 ... 140 °F)
Mechanical specifications	
Protection degree	IP65
Connection	Connecting cable 1 m with Socket, straight M12 x 1 Connecting cable 0.15 m with Connector, straight M12 x 1
Material	
Housing	plastic
Optical face	plastic lens
Mass	approx. 160 g
Compliance with standards and directives	
Directive conformity	EMC Directive 2004/108/EC
Standard conformity	
Product standard	EN 60947-5-2:2007 IEC 60947-5-2:2007
Shock and impact resistance	IEC / EN 60068. half-sine, 40 g in each X, Y and Z directions
Vibration resistance	IEC / EN 60068-2-6. Sinus. 10 -1000 Hz, 10 g in each X, Y and Z directions
Approvals and certificates	
UL approval	cULus Listed, Class 2 Power Source, Type 1 enclosure
CCC approval	Products with a maximum operating voltage of ≤36 V do not bear a CCC marking because they do not require approval.

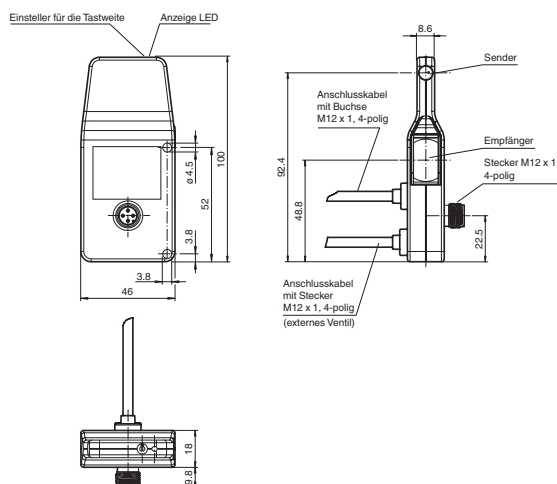
Sicherheitshinweise:

- Vor der Inbetriebnahme Betriebsanleitung lesen
- Anschluss, Montage und Einstellung nur durch Fachpersonal
- Kein Sicherheitsbauteil gemäß EU-Maschinenrichtlinie

Security Instructions:

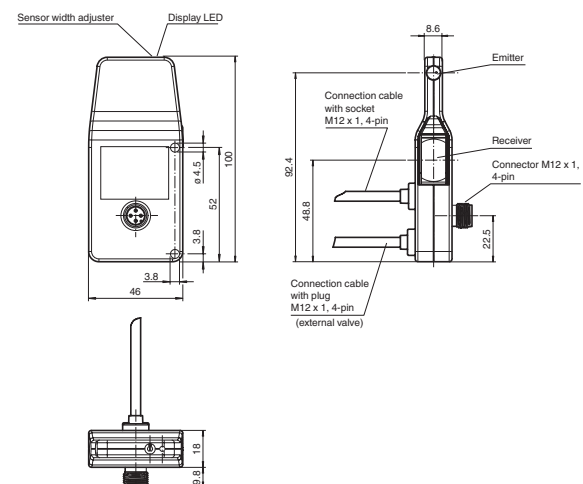
- Read the operating instructions before attempting commissioning
- Installation, connection and adjustments should only be undertaken by specialist personnel
- Not a safety component in accordance with the EU Machinery Directive

Abmessungen



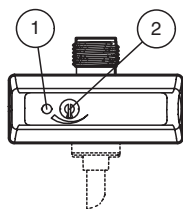
alle Maße in mm

Dimensions



all dimensions in mm

Anzeigen/Bedienelemente

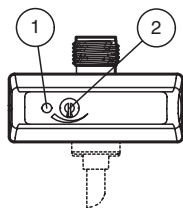


1	Signalanzeige	gelb
2	Tastweitereinsteller	

Note:

Use a screwdriver to adjust the sensing range. We strongly recommend to use the screwdriver given in the accessories section.

Indicators/operating means



1	Signal display	yellow
2	Sensing range adjuster	

Einstellhinweise/adjustment instructions

D

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Beim Reflexionslichttaster mit Hintergrundausschaltung befinden sich Sender und Empfänger in einem Gehäuse. Durch eine Winkelordnung zwischen Sender und Empfänger (3 Empfängererelemente) wird eine Ausschaltung von Objekten außerhalb des Tastbereiches erreicht.

Die Erfassung von Objekten erfolgt unabhängig von der Oberflächenstruktur und -farbe.

Die spezielle Bauform der Sensoren ermöglicht den Einbau zwischen jeweils zwei Rollen in Rollenstauförderanlagen unterhalb des Fördergutes. Dadurch ist eine platzsparende Montage zu erreichen, bei der eine mechanische Beschädigung des Sensors durch das Fördergut verhindert wird.

Montagehinweise:

Die Sensoren können über Durchgangsbohrungen direkt befestigt werden oder über einen Haltewinkel bzw. Klemmkörper (diese sind nicht im Lieferumfang enthalten).

Die Untergrundfläche muß plan sein, um Gehäuseverzug beim Festziehen zu vermeiden. Es empfiehlt sich, die Mutter und Schraube mit Federscheiben zu sichern, um einer Dejustierung des Sensors vorzubeugen.

Nur Varianten SBL-8-H-SL, -V, -Z

Bis zu 25 Sensoren lassen sich mit Hilfe nur einer Einspeisung kaskadieren. Dabei wird ein Magnetventil angezogen, wenn der dazugehörige Sensor selbst oder der in der Kaskade stehende Vorgänger kein Objekt sieht.

Über den Blockabzug besteht zusätzlich die Möglichkeit, die Ventile aller in der Kaskade befindlichen Sensoren gleichzeitig anzuziehen. Dazu ist die positive Versorgungsspannung am Eingang VT des ersten Sensors anzulegen.

Justage:

Sensor auf den Hintergrund ausrichten. Sollten die gelbe LED leuchten, ist der Tastbereich mit Hilfe des Tastweitereinstellers zu reduzieren bis die gelbe LED erlischt.

Objekterfassung:

Das zu erfassende Objekt in den Strahlengang positionieren. Wird das Objekt erfasst, leuchtet die gelbe LED.

Leuchtet diese nicht, muss weiterhin die Tastweite am Potentiometer so lange eingestellt werden bis sie bei Objekterfassung leuchtet.

Nur Variante SBL-8-H-SL-V-Z

Über die beiden Einsteller an der Vorderseite des Sensors lassen sich getrennt für den Ein- und den Ausschaltvorgang Timerfunktionen nutzen.

Dabei wird eine durch den Einsteller definierte Verzögerung zwischen Zustandswechsel (Objekt erkannt -> Objekt nicht erkannt oder umgekehrt) und Schaltvorgang erreicht. Die Dauer der Verzögerung kann bis zu 2 s eingestellt werden.

Reinigung:

Wir empfehlen in regelmäßigen Abständen die Optikfläche zu reinigen und Verschraubungen, sowie die Anschlussverbindungen zu überprüfen.

GB

Intended use:

The transmitter and receiver are located in the same housing for direct detection sensors with background masking. Marking of objects outside the detection range is achieved by arranging the angle between the transmitter and receiver (3 receiver elements).

Objects are detected independently of the structure and colour of the surface.

The special design of the sensors makes it possible to install them between two rollers in the roller back-up conveyor systems under the material that is being moved. This allows for installation that saves space and prevents mechanical damage of the sensor caused by material being conveyed.

Mounting instructions:

The sensors can be directly fastened in place with the pass-through bore holes or can be attached with a support bracket or a clamp (the last two are not included in delivery).

The surface underneath must be flat to prevent the housing from moving when it is tightened into position. We recommend securing the nut and screw in place with spring washers to prevent the sensor from going out of adjustment.

For versions SBL-8-H-SL, -V, -Z

As many as 25 sensors can be cascaded with the aid of just one power supply. A solenoid valve is energised if the corresponding sensor itself or its predecessor in the cascade does not see any object.

It is also possible to energise the valves of all sensors included in the cascade with block movement (VT). To do this, apply the positive supply voltage (+UB) on the input VT of the first sensor.

Adjustment:

Align the sensor to the background. If the yellow LED is lit, the detection range should be reduced with the detection range adjuster until the yellow LED goes out.

Object detection:

Position the object to be detected in the path of the beam. If the object is detected, the yellow LED lights up.

If it does not light up, the detection range must be further adjusted on the potentiometer until it lights up when an object is detected.

Version SBL-8-H-SL-V-Z only:

The two adjusting mechanisms on the front side of the sensor can be used separately for timer functions for the switching on or switching off process.

This results in a delay defined by the adjuster between the change of state (object detected -> object not detected or vice-versa) and the switching process. The duration of the delay can be set for up to 2 seconds.

Cleaning:

We recommend cleaning the optical surface and checking all connections at regular intervals.

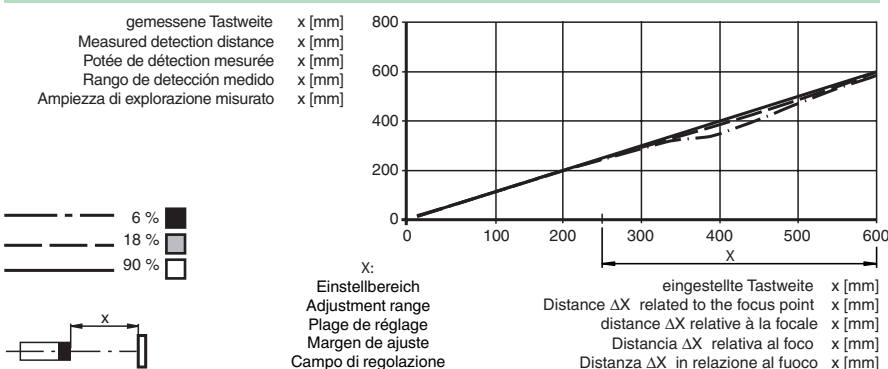
Tastweitendifferenz

L'atténuation de la portée

Differenza dell' ampiezza di esplorazione

Difference detection distance

Diferencia del rango de detección



Hinweis:

Zur Einstellung der Tastweite wird empfohlen den als Zubehör erhältlichen Schraubendreher zu verwenden.